

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/1179,**annettu 16 päivänä heinäkuuta 2021,****täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1051/2011 muuttamisesta tietojen toimittamiseen käytettävien aggregoitujen taulukoiden ja mikrotietotiedostojen osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan matkailutilastoista ja neuvoston direktiivin 95/57/EY kumoamisesta 6 päivänä heinäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 692/2011 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 1051/2011 ⁽²⁾ säädetään aggregoituihin taulukkoihin ja mikrotietotiedostoihin sovellettavasta tiedonvaihdon standardista.
- (2) Sen jälkeen kun komission delegoitu asetusta (EU) 2019/1681 ⁽³⁾, jossa vahvistetaan teknisiä muutoksia komissiolle toimitettavien vuotuisten tietojen toimitusmuotoon, tuli voimaan, on tarpeen mukauttaa asetuksen (EU) N:o 1051/2011 liitteitä II ja III tietojen toimittamiseen käytettävien aggregoitujen taulukoiden ja mikrotietotiedostojen osalta.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 1051/2011 olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 223/2009 ⁽⁴⁾ 7 artiklalla perustetun Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetusta (EU) N:o 1051/2011 seuraavasti:

1) Muutetaan liite II seuraavasti:

Muutetaan kohdan "Otsikko" kolmannessa luetelmakohdassa luetellut tietueet seuraavasti:

- 1) korvataan ilmaisu "int_cap_annual" ilmaisulla "TOUR_CAP_A";
- 2) korvataan ilmaisu "int_occ_annual" ilmaisulla "TOUR_OCC_A";
- 3) korvataan ilmaisu "int_occ_mnight" ilmaisulla "TOUR_NIGHTS_M";
- 4) korvataan ilmaisu "int_occ_marrno" ilmaisulla "TOUR_ARRNOCC_M";
- 5) korvataan ilmaisu "int_non_rented" ilmaisulla "TOUR_NONRENT_A";
- 6) korvataan ilmaisu "nat_dem_partic" ilmaisulla "TOUR_PARTIC_A";

⁽¹⁾ EUVL L 192, 22.7.2011, s. 17.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1051/2011, annettu 20 päivänä lokakuuta 2011, Euroopan matkailutilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 692/2011 täytäntöönpanosta laaturaporttien rakenteen ja tietojen toimittamisen osalta (EUVL L 276, 21.10.2011, s. 13).

⁽³⁾ Komission delegoitu asetusta (EU) 2019/1681, annettu 1 päivänä elokuuta 2019, Euroopan matkailutilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 692/2011 muuttamisesta tietojen toimittamista koskevien määräaikojen ja liitteiden I ja II mukauttamisen osalta (EUVL L 258, 9.10.2019, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettyjen tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

- 7) korvataan ilmaisu "nat_dem_sdvout" ilmaisulla "TOUR_SDVOUT_Q";
 - 8) korvataan ilmaisu "nat_dem_sdvdome" ilmaisulla "TOUR_SDVDOME_Q".
- 2) Korvataan liite III tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä heinäkuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

”LIITE III

Mikrotietotiedostot asetuksen (EU) N:o 692/2011 liitteessä II olevassa 2 jaksossa lueteltujen tietojen toimittamista varten

Tiedostojen rakenne ja kodifiointi: käytännön järjestelyt

Jokainen havainnoitu matka muodostaa yksittäisen tietueen toimitetussa mikrotietotiedostossa. Mikrotietotiedostojen on oltava täysin tarkistettu, toimitettu ja tarvittaessa imputoitu seuraavassa kuvatus tiedostorakenteen ja kodifioinnin mukaisesti. Komissio (Eurostat) toimittaa toimitusmuotoja koskevia lisäohjeita.

Tiedot, jotka eivät ole tässä liitteessä vahvistetun tiedonvaihdon standardin mukaisia, katsotaan jätetyn lähettämättä.

Otsikko

Otsikon tarkoituksena on määrittää toimitettavat tietosarjat. Se koostuu neljästä kentästä:

- *Viiteajanjakso* koostuu seitsemästä merkistä, joista neljä ensimmäistä ilmaisevat vuoden ja kolme viimeistä kyseisen vuoden ajanjakson (A00).
- *Maakoodi* koostuu kahdesta merkistä ja sisältää tiedot toimittavan jäsenvaltion kaksimerkkisen maakoodin. Esimerkkejä: BE (Belgia), BG (Bulgaria) jne.
- *Aihe* koostuu tietueen tunnisteesta: nat_dem_microdata.
- *Valuutta* ilmaisee valuutan, jona menot on ilmoitettu (EUR tai NAC). Euroalueeseen kuuluvat jäsenvaltiot ilmoittavat tiedot euroina (koodi EUR), mutta euroalueen ulkopuoliset jäsenvaltiot voivat ilmoittaa tiedot joko euroina tai niiden kansallisena valuuttana (koodi NAC), Yhdessä tiedostossa voi kuitenkin käyttää vain yhtä valuuttaa tietojen ilmoittamiseen.

Tiedot

Sarake	Tunniste	Kuvaus	Suodattimet/huomautukset
Tunnus	000001–999999	Matkan tunnistenumero MATKAN OMINAISPIIRTEET	
Kenttä 1	01–24	Lähtökuukausi Kuukauden numero (viitevuoden tammikuu = 01, viitevuoden joulukuu = 12; edellisen kalenterivuoden tammikuu = 13, edellisen kalenterivuoden joulukuu = 24)	
Kenttä 2	001–366	Matkan kesto yöpymisinä Yöpymisten lukumäärä (enintään 3-numeroinen)	
Kenttä 3		Matkan kesto: Yöpymisten lukumäärä kotimaan alueella	Ainoastaan ulkomaanmatkojen osalta Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
Kenttä 4	000–183	Yöpymisten lukumäärä (enintään 3-numeroinen) Pääasiallinen kohdema	

Sarake	Tunniste	Kuvaus	Suodattimet/huomautukset
Kenttä 5		Koodi asetuksen (EU) N:o 692/2011 10 artiklan nojalla laaditun menetelmäoppaan sisältämän maaluettelon mukaisesti.	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
		Matkan tärkein syy	
	1	Yksityinen/henkilökohtainen: vapaa-aika, virkistys ja loma	
	2	Yksityinen/henkilökohtainen: sukulaisten ja ystävien tapaaminen	
	3	Yksityinen/henkilökohtainen: muu (esim. pyhiinvaellus, terveyden hoitaminen)	
	4	Työ-/liikematka	
		Kohdetyyppi	
Kenttä 6	1	Kaupunkiloma = kyllä	
	2	Kaupunkiloma = ei	
	9	Kaupunkiloma = ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
Kenttä 7	1	Rantaloma = kyllä	
	2	Rantaloma = ei	
	9	Rantaloma = ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
Kenttä 8	1	Maaseutumatkailu (myös järvien, jokien jne. rannat) = kyllä	
	2	Maaseutumatkailu (myös järvien, jokien jne. rannat) = ei	
	9	Maaseutumatkailu (myös järvien, jokien jne. rannat) = ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
Kenttä 9	1	Risteilyalus = kyllä	
	2	Risteilyalus = ei	
	9	Risteilyalus = ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
Kenttä 10	1	Vuoret (ylängöt, kukkulat jne.) = kyllä	
	2	Vuoret (ylängöt, kukkulat jne.) = ei	
	9	Vuoret (ylängöt, kukkulat jne.) = ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
Kenttä 11	1	Muu = kyllä	
	2	Muu = ei	
	9	Muu = ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
Kenttä 12		Lasten osallistuminen	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
	2	Ei	

Sarake	Tunniste	Kuvaus	Suodattimet/huomautukset
Kenttä 13	9	Ei sovellu (kenttä 5 = 4)	
		Pääasiallinen liikenneväline	
	1	Lentoliikenne (reitti- tai charterlennot taikka muut ilmailupalvelut)	
	2	Vesiliikenne (matkustajalaivat ja -lautat, risteilijät, huviveneet, vuokratut alukset jne.)	
	3	Rautatieliikenne	
	4	Linja-autoliikenne (säännöllinen/aikataulunmukainen liikenne tai satunnainen/tilausperusteinen liikenne)	
	5	Säännöllinen/aikataulunmukainen linja-autoliikenne	Vapaaehtoinen erittely
	6	Satunnainen/tilausperusteinen linja-autoliikenne	Vapaaehtoinen erittely
	7	Yksityinen moottoriajoneuvo (oma tai liisattu, mukaan lukien ystävien/sukulaisten auto)	
Kenttä 14	8	Vuokrattu moottoriajoneuvo (mukaan lukien jaetun kyydin alustat tai yhteiskäyttöautojen alustat)	
	9	Muu (esimerkiksi polkupyörä)	
		Pääasiallinen majoitusmuoto	
	1	Vuokramajoitus: hotellit tai vastaavat majoitusliikkeet	
	2	Vuokramajoitus: leirintäalueet, asuntovaunu- ja matkailuvaunualueet (muu kuin asuinrakennus)	
	3	Vuokramajoitus: kuten talo, huvila tai huoneisto; vuokrattu huone (vuokratut huoneet) asunnossa	
	4	Vuokramajoitus: muu vuokramajoitus (kuten retkeilymajat, vierasvenesatamat ja terveyslaitokset)	
	5	Muu kuin vuokramajoitus: oma loma-asunto	
	6	Muu kuin vuokramajoitus: sukulaisten tai ystävien maksutta tarjoama majoitus	
Kenttä 15	7	Muu kuin vuokramajoitus: muunlainen muu kuin vuokramajoitus	
		Matkavarauksen pääasiallisen majoitusmuodon internetvaraus	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
Kenttä 16	2	Ei	
		Matkavarauksen pääasiallisen majoitusmuodon varauskanava	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä

Sarake	Tunniste	Kuvaus	Suodattimet/huomautukset
Kenttä 17	1	Suoraan majoituspalvelujen tarjoajalta	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	2	Matkatoimistosta, matkanjärjestäjältä, portaalista tai lyhytaikaisessa maksullisessa majoituskäytössä olevien kiinteistöjen tai loma-asuntojen välityspalvelusta, kun käytettävissä on luettelo useista majoituksen tarjoajista	
	3	Varausta ei tarvittu	
Kenttä 18		Pääasiallisen majoitusmuodon varaaminen verkkosivustolta tai sovelluksella, kuten Airbnb, Booking.com, Expedia ja HomeAway	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
	2	Ei	
	9	Ei sovellu (kenttä 14 ≠ 3 tai kenttä 15 ≠ 1 tai kenttä 16 ≠ 2)	
Kenttä 19		Matkavarauksen pääasiallisen liikennevälineen internetvaraus	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
	2	Ei	
Kenttä 20		Matkavarauksen pääasiallisen liikennevälineen varauskanava	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Suoraan kuljetuspalvelujen tarjoajalta	
	2	Matkatoimistosta, matkanjärjestäjältä tai portaalista	
	3	Varausta ei tarvittu	
Kenttä 21		Pääasiallisen liikennevälineen varaaminen verkkosivustolta tai sovelluksella, kuten BlaBlaCar	Valinnainen joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja; jos ei ilmoiteta: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
	2	Ei	
	9	Ei sovellu (kenttä 18 ≠ 1 tai kenttä 19 ≠ 2)	
Kenttä 22		Matkavarauksen pakettimatkasta	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
	2	Ei	
Kenttä 23		Matkavarauksen paketin internetvaraus	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	1	Kyllä	
Kenttä 24		Matkavarauksen paketin internetvaraus	Joka kolmas vuosi toimitettava muuttuja, valinnaisina vuosina: koodi = tyhjä
	2	Ei	

Sarake	Tunniste	Kuvaus	Suodattimet/huomautukset
Kenttä 23	00000000–999-999998	Matkaan liittyvät matkailijakohtaiset pakettimenot Määrä euroina (tai kansallisena valuuttana, jos ilmoittaja on euroalueen ulkopuolinen jäsenvaltio) (enintään 8-numeroinen)	
Kenttä 24	00000000–999-999998	Matkaan liittyvät matkailijakohtaiset menot liikenteeseen/liikennevälineisiin Määrä euroina (tai kansallisena valuuttana, jos ilmoittaja on euroalueen ulkopuolinen jäsenvaltio) (enintään 8-numeroinen)	
Kenttä 25	00000000–999-999998	Matkaan liittyvät matkailijakohtaiset majoitusmenot Määrä euroina (tai kansallisena valuuttana, jos ilmoittaja on euroalueen ulkopuolinen jäsenvaltio) (enintään 8-numeroinen)	
Kenttä 26	00000000–999-999998	Matkaan liittyvät matkailijakohtaiset menot ruokaan ja juomaan kahviloissa ja ravintoloissa Määrä euroina (tai kansallisena valuuttana, jos ilmoittaja on euroalueen ulkopuolinen jäsenvaltio) (enintään 8-numeroinen)	Valinnainen muuttuja; jos ei ilmoiteta: koodi = tyhjä
Kenttä 27	00000000–999-999998	Matkaan liittyvät matkailijakohtaiset muut menot (yhteensä, mukaan lukien kestokulutushyödykkeet ja arvoesineet) Määrä euroina (tai kansallisena valuuttana, jos ilmoittaja on euroalueen ulkopuolinen jäsenvaltio) (enintään 8-numeroinen)	
Kenttä 28	00000000–999-999998	Kestokulutushyödykkeet ja arvoesineet (alaluokka kohtaan ”matkaan liittyvät matkailijakohtaiset muut menot”) Määrä euroina (tai kansallisena valuuttana, jos ilmoittaja on euroalueen ulkopuolinen jäsenvaltio) (enintään 8-numeroinen)	
Kenttä 29	1 2	Matkailijan profiili Sukupuoli Mies Nainen	
Kenttä 30	000–198	Ikä Täydet ikävuodet (3-numeroisena)	
Kenttä 31		Asuinmaa 2-merkkinen maakoodi (Belgia = BE, Bulgaria = BG jne.)	
Kenttä 32		Koulutustaso	Valinnainen muuttuja; jos ei ilmoiteta: koodi = tyhjä

Sarake	Tunniste	Kuvaus	Suodattimet/huomautukset
Kenttä 33	1	Enintään ylempi perusaste (ISCED 2011 tasot 0–2)	Valinnainen muuttuja; jos ei ilmoiteta: koodi = tyhjä
	2	Keskiaste ja keskiasteen jälkeinen koulutus (ei korkea-asteen koulutus) (ISCED 2011 tasot 3 ja 4)	
	3	Korkea-aste (ISCED 2011 tasot 5–8)	
Kenttä 34		Pääasiallinen toiminta	Valinnainen muuttuja; jos ei ilmoiteta: koodi = tyhjä
	1	Työssä (työntekijä tai itsenäinen ammatinharjoittaja)	
	2	Työtön	
	3	Opiskelija (tai koululainen)	
	4	Muu työvoimaan kuulumaton	
		Kotitalouden tulot kvartiileittain	
	1	Ensimmäinen kvartiili	
	2	Toinen kvartiili	
Kenttä 35	3	Kolmas kvartiili	
	4	Neljäs kvartiili	
		Korotuskerroin	
		Korotuskerroin otoksesta populaatioon	
Kenttä 35	000000–999999	Kenttä 35 sisältää kokonaislukuja	
Kenttä 36	000–999	Kenttä 36 sisältää kymmenyksiä”	